

# **Z w i s c h e n b i l a n z**

**zum 30. Juni 2017**

Clinicall Germany GmbH

Hellersbergstr. 6

41460 Neuss

**Kleypaß & Partner**  
Steuerberatungsgesellschaft  
Düsseldorf

Bilanz zum 30. Juni 2017

Aktivseite

	30.06.2017 EUR	30.06.2017 EUR	30.06.2016 EUR
<b>A. Anlagevermögen</b>			
I. Immaterielle Vermögensgegenstände			
1. Entgeltlich erworbene Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten		27.787,06	28.551,68
II. Sachanlagen			
1. technische Anlagen und Maschinen	202.229,88		289.671,90
2. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	162.471,00		140.053,04
3. geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	198.068,64	562.769,52	200.298,28
III. Finanzanlagen			
1. Anteile an verbundenen Unternehmen - davon gegenüber Gesellschaftern in EUR: 2.936.808,60 (2.936.808,60)		2.936.809,60	2.936.809,60
<b>B. Umlaufvermögen</b>			
I. Vorräte			
1. unfertige Erzeugnisse, unfertige Leistungen	51.240,44		216.403,09
2. fertige Erzeugnisse und Waren	136.920,00		138.600,00
3. geleistete Anzahlungen	843,30	189.003,74	0,00
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	21.831,36		12.793,21
2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen - davon gegen Gesellschafter in EUR: 221.934,32 (202.397,05)	486.575,30		254.398,74
3. sonstige Vermögensgegenstände - davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr in EUR: 0,00 (7.423,03)	68.915,34	577.322,00	109.309,60
III. Kassenbestand, Bundesbankguthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks		2.356.056,10	2.343.056,32
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>		179.786,90	203.342,50
- davon Disagio in EUR: 164.953,52 (83.009,89)			
<b>D. Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag</b>		20.168.168,50	15.604.694,79
<b>SUMME AKTIVA</b>		<u>26.997.703,42</u>	<u>22.477.982,75</u>

Passivseite

	30.06.2017 EUR	30.06.2017 EUR	30.06.2016 EUR
<b>A. Eigenkapital</b>			
I. Gezeichnetes Kapital		25.000,00	25.000,00
II. Gewinnrücklagen			
1. Rücklage für Anteile an einem herrschenden oder mehrheitlich beteiligten Unternehmen		2.936.808,60	2.936.808,60
III. Bilanzverlust		-23.129.977,10	-18.566.503,39
IV. Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag		20.168.168,50	15.604.694,79
<b>B. Partiarische Darlehen</b>		8.801.900,00	10.300.300,00
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr in EUR: 6.013.400,00 (6.585.400,00)			
- davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr in EUR: 2.788.500,00 (3.714.900,00)			
<b>C. Rückstellungen</b>			
1. sonstige Rückstellungen		70.407,50	61.093,00
<b>D. Verbindlichkeiten</b>			
1. Anleihen	16.707.000,00		10.998.000,00
- davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr in EUR: 16.707.000,00 (10.998.000,00)			
2. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	86,93		133,93
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr in EUR: 86,93 (133,93)			
3. erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	17.490,00		115.005,17
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr in EUR: 17.490,00 (115.005,17)			
4. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	106.336,38		131.727,88
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr in EUR: 106.336,38 (131.727,88)			
5. sonstige Verbindlichkeiten	1.294.482,61	18.125.395,92	871.722,77
- davon aus Steuern in EUR: 63.072,72 (59.137,20)			
- davon im Rahmen der sozialen Sicherheit in EUR: 0,00 (45,61)			
- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr in EUR: 1.294.482,61 (871.722,77)			
<b>SUMME PASSIVA</b>		<u>26.997.703,42</u>	<u>22.477.982,75</u>

**Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit  
 vom 01. Januar 2017 bis 30. Juni 2017**

	<u>2017</u> <u>EUR</u>	<u>2017</u> <u>EUR</u>	<u>2016</u> <u>EUR</u>
1. Umsatzerlöse		124.858,90	47.328,43
2. Erhöhung oder Verminderung des Bestands an fertigen und un- fertigen Erzeugnissen		51.240,44	200.881,02
3. Sonstige betriebliche Erträge			
a) sonstige ordentliche Erträge	21,84		10.386,55
b) Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	75,22		865,30
c) sonstige Erträge im Rahmen der gewöhnlichen Geschäfts- tätigkeit	<u>5.374,47</u>	5.471,53	10.712,27
- davon aus der Währungsum- rechnung in EUR: 0,00 (9.948,01)			
4. Materialaufwand			
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren		-143.760,91	-207.837,11
5. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	-496.835,48		-493.836,32
b) soziale Abgaben und Auf- wendungen für Altersversor- gung und für Unterstützung	<u>-81.039,65</u>	-577.875,13	-74.633,72
6. Abschreibungen			
a) auf immaterielle Vermögens- gegenstände des Anlagever- mögens und Sachanlagen sowie auf aktivierte Aufwen- dungen für die Ingangsetzung und Erweiterung des Ge- schäftsbetriebs		-69.098,04	-102.687,90
7. Sonstige betriebliche Aufwen- dungen			
a) Raumkosten	-97.409,71		-43.990,24
b) Versicherungen, Beiträge und Abgaben	-27.384,78		-19.879,27
c) Reparaturen und Instandhal- tungen	-2.539,79		-4.782,49
d) Fahrzeugkosten	-24.461,03		-28.758,71
e) Werbe- und Reisekosten	-275.380,36		-473.435,37
f) Kosten der Warenabgabe	-122.753,53		-62.068,29

**ZWISCHENBILANZ zum 30. Juni 2017**  
**Clinicall Germany GmbH**  
**41460 Neuss**

	<u>2017</u> <u>EUR</u>	<u>2017</u> <u>EUR</u>	<u>2016</u> <u>EUR</u>
g) verschiedene betriebliche Kosten	-235.439,80		-176.940,99
h) sonstige Aufwendungen im Rahmen der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	<u>-3.000,07</u>	-788.369,07	-12.252,48
- davon aus der Währungsum- rechnung in EUR: -0,07 (-12.252,48)			
8. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	5.040,70		1.905,99
9. Zinsen und ähnliche Aufwen- dungen	-960.277,78		-867.146,57
<b>10. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag</b>		<b>0,00</b>	<b>-7,03</b>
<b>11. Ergebnis nach Steuern</b>		<b>-2.352.769,36</b>	<b>-2.296.176,93</b>
12. Sonstige Steuern		-499,00	-859,00
13. Jahresfehlbetrag		-2.353.268,36	-2.297.035,93
14. Verlustvortrag aus dem Vorjahr		-20.776.708,74	-16.319.469,06
15. Entnahmen aus Gewinnrück- lagen			
a) aus anderen Gewinnrück- lagen	<u>0,00</u>	0,00	50.001,60
16. Bilanzverlust		<u>-23.129.977,10</u>	<u>-18.566.503,39</u>

## Anhang zur Zwischenbilanz

### Allgemeine Angaben

Die Clinicall Germany GmbH hat ihren Sitz in Neuss und ist eingetragen in das Handelsregister beim Amtsgericht Neuss (Registernummer 15131).

Der vorliegende Jahresabschluss ist nach den §§ 242 ff. und den §§ 264 ff. des Handelsgesetzbuches (HGB) und den Vorschriften des Gesetzes betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung (GmbHG) sowie den einschlägigen Bestimmungen des Gesellschaftsvertrags aufgestellt.

Die Gesellschaft ist eine kleine Kapitalgesellschaft im Sinne des § 267 Abs. 1 HGB.

Die Gewinn- und Verlustrechnung ist entsprechend § 275 Abs. 2 HGB nach dem Gesamtkostenverfahren aufgestellt.

Die Gesellschaft nimmt die für kleine Kapitalgesellschaften geltenden Angabeerleichterungen der §§ 274a, 276 und 288 HGB teilweise in Anspruch.

### Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung

Die zu Anschaffungskosten aktivierten immateriellen Vermögensgegenstände werden linear pro rata temporis über die voraussichtliche Nutzungsdauer planmäßig linear abgeschrieben.

Sachanlagen werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten, solche mit zeitlich begrenzter Nutzungsdauer abzüglich planmäßiger Abschreibungen, angesetzt. Die beweglichen Anlagegüter werden entsprechend der betriebsgewöhnlichen Nutzungsdauer pro rata temporis linear abgeschrieben.

Geringwertige bewegliche Anlagegüter mit einem Einzelanschaffungspreis bis zu € 410,00 werden im Zugangsjahr voll abgeschrieben. Ihr sofortiger Abgang wird unterstellt.

Die Anteile an verbundenen Unternehmen des Anlagevermögens sind zu Anschaffungskosten bewertet.

Die Bewertung der Waren erfolgt zu Anschaffungskosten unter Berücksichtigung von Anschaffungsnebenkosten und –preisminderungen.

Die unfertigen Erzeugnisse und Leistungen werden zu Herstellungskosten bewertet.

Allen erkennbaren Risiken im Vorratsvermögen, die sich aus überdurchschnittlicher langer Lagerdauer, geminderter Verwertbarkeit und niedrigeren Wiederbeschaffungskosten ergeben, wird bei der Bewertung Rechnung getragen.

Von dem Wahlrecht zur Aktivierung von Fremdkapitalzinsen nach § 255 Abs. 3 HGB als Herstellungskosten wird kein Gebrauch gemacht.

Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände sind mit dem Nominalbetrag angesetzt. Erkennbaren Einzelrisiken ist durch Bildung angemessener Einzelwertberichtigungen ausreichend Rechnung getragen worden.

Die flüssigen Mittel sind in Höhe ihres Nennwerts angesetzt.

Ausgaben vor dem Abschlussstichtag, soweit sie Aufwand für eine bestimmte Zeit nach diesem Tag darstellen, sind unter dem Rechnungsabgrenzungsposten aktiv abgegrenzt.

Bei Bildung der Rückstellungen ist den erkennbaren Risiken und ungewissen Verbindlichkeiten angemessen Rechnung getragen worden. Sie sind in Höhe des notwendigen Erfüllungsbetrages angesetzt.

Die Verbindlichkeiten werden mit dem jeweiligen Erfüllungsbetrag passiviert.

Auf fremde Währung lautende Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten wurden grundsätzlich mit dem Devisenkassamittelkurs zum Abschlussstichtag umgerechnet. Bei einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr wurde dabei das Realisationsprinzip (§ 252 Abs. 1 Nr. 4 Halbsatz 2 HGB) und das Anschaffungskostenprinzip (§ 253 Abs. 1 Satz 1 HGB) beachtet.

## Angaben zu einzelnen Posten der Bilanz

### Finanzanlagen

Es handelt sich um 889.942 (889.942) Aktien der alleinigen Gesellschafterin Clinicall International Corporation, New York, zu einem Kaufpreis von € 3,30 je Aktie. Die Beteiligung an der Clinicall International Corporation beträgt 11,7 % (Vorjahr 12,6 %).

Weiterhin handelt es sich um eine 60%ige Beteiligung an der S-Ware Concept GmbH, Neuss, mit einem Buchwert in Höhe von € 1,00 (Vorjahr € 1,00). Diese Gesellschaft erzielte in 2016 einen Jahresfehlbetrag von € 1.542 (Vorjahr € 1.957). Zum 31. Dezember 2016 beträgt das negative Eigenkapital € 29.249 (Vorjahr € 27.707).

### Umlaufvermögen

Die Forderungen und sonstigen Vermögensgegenstände stellen sich wie folgt dar:

	Geschäftsjahr	davon mit Restlaufzeit mehr als 1 Jahr	Vorjahr	davon mit Restlaufzeit mehr als 1 Jahr
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	21.831,36	0,00	12.793,21	0,00
Forderungen gegen verbundene Unternehmen	486.575,30	0,00	254.398,74	0,00
Sonstige Vermögensgegenstände	68.915,34	0,00	109.309,60	7.423,03

Unter den Forderungen gegen verbundene Unternehmen werden Forderungen gegen Gesellschafter von € 221.934,32 (Vorjahr € 202.397,05) ausgewiesen.

### Rechnungsabgrenzungsposten

Unter diesem Bilanzposten wird ein Disagio von € 164.953,52 (Vorjahr € 83.009,89) ausgewiesen.

### **Eigenkapital/Partiarische Darlehen/Gewinnrücklage/Bilanzverlust**

Das Stammkapital von € 25.000,00 ist mit dem Nennbetrag angesetzt.

Der aktivische Ausweis "Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag" ist gleichzusetzen mit der bilanziellen Überschuldung, nicht jedoch mit der Überschuldung im Sinne des Insolvenzrechts.

Bei den partiarischen Darlehen handelt es sich um Darlehen von Privatpersonen in Höhe von insgesamt € 8.801.900,00 (Vorjahr € 10.300.300,00), zu denen Rangrücktrittsvereinbarungen in voller Höhe zugunsten von allen gegenwärtigen und künftigen Gläubigern bestehen, solange eine rechnerische Überschuldung in der Bilanz besteht.

Die partiarischen Darlehen haben eine Laufzeit von 36 Monaten. Die Verzinsung variiert zwischen 7 % und 9 %. Weiterhin ist eine gewinnabhängige Verzinsung von 10 % des Jahresüberschusses vereinbart. Die Kündigungsfrist beträgt 3 Monate zum Vertragsende.

Sollten die Darlehen nicht fristgerecht zum Vertragsende gekündigt werden, verlängern sie sich um weitere 12 Monate. Der zuletzt gültige Zinssatz behält hierbei seine Gültigkeit.

In den Darlehen sind € 6.013.400,00 (Vorjahr € 6.585.400,00) mit einer Restlaufzeit von weniger als einem Jahr und € 2.788.500,00 (Vorjahr € 3.714.900,00) mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr enthalten.

Für die Anteile an dem herrschenden Unternehmen Clinicall International Corporation, New York, in Höhe von € 2.936.808,60 (Vorjahr € 2.936.808,60) wurde in entsprechender Höhe eine Gewinnrücklage gebildet.

Im ausgewiesenen Bilanzverlust in Höhe von € 23.129.977,10 (Vorjahr € 18.566.503,39) ist ein Verlustvortrag in Höhe von € 20.776.708,74 (Vorjahr € 16.319.469,06) enthalten.

### **Rückstellungen**

Die sonstigen Rückstellungen betreffen Abschlusskosten in Höhe von € 27.000,00 (Vorjahr € 25.000,00) sowie übrige in Höhe von € 43.407,50 (Vorjahr 36.093,00).

### **Verbindlichkeiten**

Die Verbindlichkeiten gliedern sich wie folgt:

	Geschäftsjahr	davon mit Restlaufzeit bis 1 Jahr	davon mit Restlaufzeit über 1 Jahr
Anleihen	16.707.000,00	0,00	16.707.000,00
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	86,93	86,93	0,00
Erhaltene Anzahlungen	17.490,00	17.490,00	0,00
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	106.336,38	106.336,38	0,00
Sonstige Verbindlichkeiten	1.294.482,61	1.294.482,61	0,00

	Vorjahr	davon mit Restlaufzeit bis 1 Jahr	davon mit Rest- laufzeit über 1 Jahr
Anleihen	10.998.000,00	0,00	10.998.000,00
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	133,93	133,93	0,00
Erhaltene Anzahlungen	115.005,17	115.005,17	0,00
Verbindlichkeiten aus Liefe- rungen und Leistungen	131.727,88	131.727,88	0,00
Sonstige Verbindlichkeiten	871.722,77	871.722,77	0,00

Bei den Anleihen handelt es sich um Inhaber-Teilschuldverschreibungen der Clinicall Germany GmbH, WKN A12T15 / ISIN DE000A12T150 mit einer Verzinsung von 8,3 % p. a. und einer Laufzeit vom 15. September 2014 bis zum 14. September 2019 sowie WKN A1619V / ISIN DE000A1619V9 mit einer Verzinsung von 6,5 % p. a. und einer Laufzeit vom 12. November 2015 bis zum 11. November 2020 und WKN A2BPB9 / ISIN DE000A2BPB92 mit einer Verzinsung von 6,0 % p. a. und einer Laufzeit vom 01. Dezember 2016 bis zum 30. November 2021.

#### Haftungsverhältnisse

Es bestehen selbstschuldnerische Bankbürgschaften in Höhe von € 55.467,11 für Mietverpflichtungen (unbefristete Laufzeit) und in Höhe von € 100.000,00 für die Besicherung von Umbau- und Renovierungsarbeiten an der Mietfläche (Laufzeit bis zum 31.12.2019). Als Sicherheit wurde der Bank ein Pfandrecht an bei der Bank jetzt und künftig unterhaltenen Werten eines Geldmarktkontos eingeräumt, welches zum 30.06.2017 ein Guthaben in Höhe von € 214.011,27 ausweist.

Für Verbindlichkeiten von Beteiligungsunternehmen wurden Sicherheiten in Form einer Rangrücktrittsvereinbarung zu der Forderung in Höhe von nominell € 35.535,61 (Vorjahr € 36.010,42) gestellt. Aufgrund der Vermögenslage des Beteiligungsunternehmens wurde die Forderung auf € 6.235,61 (Vorjahr € 8.310,42) einzelwertberichtigt. Durch regelmäßigen Einblick in die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sind negative Entwicklungen zeitnah erkennbar. Derzeit bestehen keine Tatsachen, die auf eine weitere Inanspruchnahme aus den gewährten Sicherheiten hindeuten.

#### Sonstige finanzielle Verpflichtungen

Die Zahlungsverpflichtungen aus Mietverträgen betragen T€ 141 mit einer Restlaufzeit bis zu 1 Jahr und T€ 1.121 mit einer Restlaufzeit von mehr als 1 Jahr sowie T€ 445 mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren.



## Sonstige Angaben

### Belegschaft

Im Jahresdurchschnitt waren 16,75 Angestellte beschäftigt.

### Geschäftsführung

Während des Berichtszeitraums lag die Führung der Geschäfte unverändert bei Frau Nadine Leicht, Kauffrau, Düsseldorf.

Zum Abschlussstichtag betragen die den Geschäftsführern gewährten Darlehen € 0,00 (Vorjahr € 10.336,25).

### Gesellschafter

Alleinige Gesellschafterin der Gesellschaft war im abgelaufenen Geschäftsjahr die Clinicall International Corporation, New York.

### Bildung von Bewertungseinheiten

Die Gesellschaft hat keine Bewertungseinheiten gebildet.

Neuss, den 31. August 2017



.....  
Nadine Leicht